

A pospone lanzamiento de rocket orbital de Europa Continental

(AFP)—Una empresa start-up alemana a pospone ayer un vuelo de prueba de su rocket Spectrum for di Andoya Spaceport na Noruega, den e area Arctico, un paso clave pa e economia espacial nobo di Europa.

E empresa Isar Aerospace, cual ta basa na Munich, a bisa den un comunicado cu nan a cancela e vuelo di ayer “pa motibo di biento desfavorable” y cu nan ta trahando pa pone un fecha nobo pa e

lanzamiento.

Un lanzamiento reprograma lo ta e prome vuelo di un vehiculo di lanzamiento orbital for di continente Europeo, sin conta Rusia. Esaki tambe lo ta e prome vuelo Europeo cu ta financia casi completamente pa e sector priva.

Cu un altura di 28 meter y un diametro di 2 meter, y cu un capacidad pa carga un ton den peso, e Spectrum no lo transporta ningun carga durante su prome vuelo, ni ta

spera pa yega orbito. “Cada segundo cu nos bula ta bon, pasobra nos ta colectando data y experiencia. Trinta segundo ya ta un gran exito,” segun Daniel Metzler, co-fundador y CEO di Isar Aerospace.

“Nos no ta spera di yega orbito cu e prueba aki. Den realidad, ningun empresa no a logra pone su prome vehiculo di lanzamiento orbital den orbito,” el a bisa prome cu nan a intenta e lanzamiento. Europa tin acceso na stacionnan espacial ni plataforma di

lanzamiento Ruso desde cu Moscu a cuminsa su invasion completo di Ucrania na februari 2022.

E industria espacial Europeo tambe a enfrenta atraso den desaroyo di e rocket Ariane 6 y suspension di e lanzador di satellite Vega-C despues di un accidente. Apenas riba 6 di maart, unda e prome vuelo comercial di un rocket Ariane 6 for di Kourou na Guyana Frances a tuma luga, Europa a logra recupera su independencia espacial despues di



hopi luna sin acceso propio na espacio.

Mientras cu Merca ya tin companianan gigante manera SpaceX di Musk y Blue Origin, e movimiento di New Space — actividadnan espacial comercial stimula pa empresa priva— apenas a cuminsa den Europa.

E lanzamiento di Spectrum “ta e prome intento serio y real den Europa pa tin un lanzador New Space,” segun Maxime Puteaux, un asesor na Novaspaces.

Careda espacial
Lansadornan chikito manera e Spectrum por ser usa pa pone satelitenan miniatura — manera pa observatorio di planeta of cobertura di internet — den orbito. Banda di Isar Aerospace, Europa tambe tin HyImpulse y Rocket Factory Augsburg (RFA) for di Alemania, grupo Frances Latitude y MaiaSpace, y e empresa Spaño PLD Space, tur den un competencia pa establece nan mes como actor importante den e sector.

“E apariencia di e actor nobo aki y e servicionan di lanzamiento Europeo ta parti di un meta comun: pa gara acceso independiente y soberano den espacio. Ta anticipa pa nan rol crece den e aña cu ta bin,” segun Toni Tolker-Nielsen, director di Transportacion Espacial na Agencia Espacial Europeo (ESA).



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
MAY 15, 2025

On Thursday May 15, 2025 at 11 AM, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (*executoriale verkoop*) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Caya G.F. (Betico) Croes 14

a commercial building, on a full ownership property land of 514 m2, situated at Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, registered at the Title Registry of Aruba as First Division Section A number 967.

Starting bid: Afl. 4.000.000,--



AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until, **April 30, 2025, at 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM